

biëda befanam kwaar, mgobebat, ma bepersja be bar bië.

16. Maka imbran re swaan soren Galiléa, imam Simon ma Andréas, neikri biëda, sisaan pam ro waareia, su sisia tukang eien.

17. Maka Jesus ikofein faro si: Mu joom aja, nerri jafrur imgo bedjadi tukang foor kawassa (reio refoeia).

18. Maka irireia siboor bur pam sesi, si so be Jesus.

19. Maka imbran kwaar knik ro orrua imam Jakobus, rumgun ro Zebedëus ma Johannes, neikri biëda, su kein ro wei sifnur bië weer pam biësi; ornema idoor su.

20. Ma siboor bur Zebedëus sikmasri ro wei orne ma kawassa, be séwa su so i.

Gottes ist herbei kommen. Thut Busse, und glaubet an das Evangelium.

16. Da er aber an dem galiläischen Meer ging, sah er Simon und Andreas, seinen Bruder, dass sie ihre Netze ins Meer warfen, denn sie waren Fischer.

17. Und Jesus sprach zu ihnen: Folget mir nach, ich will euch zu Menschenfishern machen.

18. Alsobald verliessen sie ihre Netze, und folgten ihm nach.

19. Und da er von dannen ein wenig fürbas ging, sahe er Jacobum, den Sohn Zebedäi, und Johannem, seinen Bruder, dass sie die Netze im Schiff flickten; und bald rief er ihnen.

20. Und sie liessen ihren Vater Zebedäum im Schiff mit den Tagelöhnern, und folgten ihm nach.

u. s. w.

III.

„Psalmen en Gezangen in de Noefoorsche Taal.“
Uitgegeven door de Utrechtsche Zendings-Vereeniging.
(Utrecht, Kemink en zoon, 1871. 8^o. 144 S.)

Psalm 65 (in sehr freier Uebersetzung).

Kunem ro sion, ju manseren!
dejek be au beri;
be djadija kobeda keim
kobaak be au beri.
Awe womnaf nadi kobeda
waktu inko nadi;

Ein Psalm Davids, zum
Lied vorzusingen.
Gott, man lobet Dich in
der Stille zu Zion und dir be-
zahlet man Gelübde.